Organiséiert een Nopeschfest an Ärer Strooss –
D'Gemeng hëlleft Iech dobäi! Vum 23. Mee bis de 28. September 2025.

Organisez une fête des voisins dans votre rue –
comptez sur le soutien de la commune! Du 23 mai jusqu'au 28 septembre 2025.

wiltz
Capitale des Ardennes

www.wiltz.lu

ORGANISÉIERT EEN NOPESCHFEST AN ÄRER STROOSS – D'GEMENG HËLLEFT IECH DOBÄI

nopesch fest

FEIERT MAT ÄRE NOPEREN! – FIRWAT E NOPESCHFEST?

Seng Noperen ze invitéieren verbessert de sozialen Zesummenhalt, d'Gesellegkeet an d'Solidaritéit am Quartier oder am Duerf.

Et wär flott wann op ville Plazen an der Gemeng e puer Leit zesummen d'Initiativ géifen huelen an hir Noperen op ee gemittlechen Owend invitéieren, bei engem Patt, oder engem klenge Maufel, flotter Musek oder aneren Aktivitéiten, awer virun allem bei gudder Laun.

Organiséiert dofir Äert Nopeschfest tëscht dem 23. Mee an dem 28. September 2025!
D'Gemeng Wooltz stellt Iech gratis zur Verfügung:

- 1 klengt Zelt (3x3 Meter)
- 3 Garniture Bänken an Dëscher
- 1 Sortiment u Besteck fir max. 30 P.
- 1 grousse Frigidaire op Rieder
- 1 Këscht Béier & 1 Këscht Lëtz-Limo
- 4 Barrièrë mat Calicot fir eng gutt Visibilitéit an eng besser Sécherheet
- 30 Invitatiounskaarten

Op eege Käschten ka beim Service LocaVera vum CIGR Wiltz Plus weidert Material gelount ginn.

Fir dovunner ze profitéieren, mellt Iech beim **Biergeramt vun der Gemeng Wooltz:**

Grand-Rue 2, L-9530 Wiltz
Tel.: 95 99 39 1, E-Mail: biergeramt@wiltz.lu

ORGANISEZ UNE FÊTE DES VOISINS DANS VOTRE RUE
ET COMPTEZ SUR LE SOUTIEN DE LA COMMUNE!

la fête des voisins

FAÎTES LA FÊTE AVEC VOS VOISINS!
POURQUOI UNE FÊTE DES VOISINS?

Inviter ses voisins favorise la cohésion sociale, la convivialité et la solidarité dans le quartier ou village.

À cette occasion, nous vous sollicitons tous à inviter vos voisins à une soirée conviviale, pour boire un verre ensemble, éventuellement pour manger un petit bout, accompagné avec de la musique ou d'autres activités, mais surtout dans une bonne ambiance.

Organisez votre fête des voisins entre le 23 mai et le 28 septembre 2025! La commune de Wiltz vous met gratuitement à disposition:

- *1 petite tente «tonnelle» (3x3m)*
- *3 garnitures de tables et bancs de brasserie*
- *1 assortiment de vaisselle pour max. 30 personnes*
- *1 grand frigo sur roulettes*
- *1 casier de bière & 1 casier de limonade Lëtz-Limo*
- *4 barrières décorées pour une bonne visibilité et une meilleure sécurité*
- *30 cartons d'invitation*

L'organisateur peut à ses propres frais louer du matériel supplémentaire auprès du service LocaVera du CIGR Wiltz Plus.

Pour profiter de l'offre, adressez-vous au ***bureau de la population de la commune:***

Grand-Rue 2, L-9530 Wiltz
Tél.: 95 99 39 1, E-mail: biergeramt@wiltz.lu

Wou a wéi soll d'Nopeschfest organiséiert ginn?

Wou soll d'Nopeschfest stattfannen?

Et steet Iech fräi d'Fest do ze organiséieren wou Dir wëllt. Sief et bei iech am Haff oder an der Entrée, am Gaart oder an engem Appartement, op enger ëffentlecher Plaz, an engem Park oder einfach op der Strooss, ...

Wéi organiséieren ech e Nopeschfest?

- Kontaktéiert d'Biergeramt vun der Gemeng fir Ënnerstëtzung bei der Organisatioun ze kréien. Bei eis kënnt dir och Invitatioune, Material a Barrière bestelle fir ärem Nopeschfest eng besser Visibilitéit a Sécherheet ze ginn.
- Verdeelt d'Invitatioune mam Datum, der Auerzäit an der Plaz an ärer Noperschaft.
- Organiséiert d'Fest zesumme mat deenen Noperen, déi der am Beschte kennt.
- Eenegt Iech op eng Form fir d'Fest: en einfachen Aperitif, en Zallotebuffet, e Grillfest, en Dessertsconcours, ... Der Fantasie se keng Grenzen gesat. Denkt awer och un d'Kanner!
- Jidderee kann hëllefen an eppes fir ze iessen oder ze drénke matbréngen.
- Denkt och un d'Dekoratioun an un d'Musek, mee respektéiert déi Noperen, déi net wëllen deelhuelen!
- Versicht, fir Offall esou gutt et geet ze vermeiden. Tipps dozou fannt dir op www.greenevents.lu.
- Gären kënnt dir eis och Fotoe vun ärem Nopeschfest zoukommen lossen op citymanagement@wiltz.lu!

Eng gudd Noperschaft ass einfach wéi Bonjour!

Où et comment organiser la fête des voisins?

Où la fête des voisins peut-elle avoir lieu?

Vous êtes libre d'organiser la fête à l'endroit de votre choix : dans votre cour, dans le hall d'entrée, dans votre jardin, votre appartement, sur une place publique, dans un parc ou simplement dans la rue, …

Comment organiser la fête des voisins?

- Contactez le bureau de la population de la commune de Wiltz pour demander un accompagnement. Nous pouvons vous fournir des invitations, du matériel pour l'événement ainsi que des barrières, afin de garantir la visibilité et la sécurité de votre fête.
- Distribuez les invitations à vos voisins en indiquant la date, l'heure et le lieu de la fête.
- Parlez avec vos voisins les plus proches, rassemblez-vous et organisez la fête ensemble.
- Mettez-vous d'accord sur la formule: apéritif convivial, buffet de salades, barbecue, concours de desserts... Laissez libre cours à votre imagination! Pensez aussi aux enfants.
- Chacun peut apporter quelque chose à manger, à boire… ou tout simplement sa bonne humeur.
- Pensez à la décoration et à la musique, tout en respectant les voisins qui ne souhaitent pas participer.
- Essayez de limiter les déchets au maximum. Des conseils sont disponibles sur www.greenevents.lu.
- Nous vous encourageons aussi à nous envoyer des photos de votre fête de voisins à citymanagment@wiltz.lu!

Un bon voisinage, c'est simple comme bonjour !